

# LA CAMPANA DE GRACIA.

ADMINISTRACIÓ

**DONARÀ AL MENOS UNA BATALLADA CADA SENMANA.**

REDACCIÓ

LLIBRERIA ESPANYOLA,

Rambla del mitj, 20,

BARCELONA.

PREU DE SUSCRIPCIÓ

FORA DE BARCELONA.

Espanya, trimestre. . . . .	8 rs.
Antillas (Cuba y Pto. Rico). . . . .	16 "
Estranger. . . . .	18 "

**CADA NÚMERO 2 QUARTOS PER TOT ESPANYA.**

## ARCADIA MODERNA.—IÀ PASTURAR!



**Donchs vostés se creyan que anavam á parlar dels pelegrins? ¡Ca barret, no m' embolico!**



## COM MES ANÉM...

La situació aviat farà dos anys y mitj.  
Aviat podrà anar sense gorra de cop y sense eaminaders.

Aviat deixarà la ninyera que avuy se l'emporta á passeig dintre de un cotxet fet de tronchs de cristall.

Aviat anirà á estudi y veurém que 'n surt.  
Y tal vegada també aviat farà pedradas, esposantse á que l'hi trenquin lo cap.

Jo tremelo per quan vinga 'l cas.

Si are que tè dos anys y mitj: que porta la gorra de cop de la dictadura: que vá ab los caminaders de una política restrictiva y que tè per ninyera al Sr. Cánovas, nos dona tant que sentir, figúrinse que será quan vaji tota sola, quan arribi l' hora de las entremaliaduras, quan fassi pedradas!

Jo no sé lo que succehirá; però ho presumo.  
Jo no mes sé que riurém molt.

Are plorém, si senyors, porque are com mes aném menos valém.

A pesar de lo que deyan sobre la llibertat á l'inglesa, ja veuhen la llibertat que 'ns deixan.

A pesar de lo que asseguravan sobre moralitat, ja veuhen lo que passa.

Y á pesar de lo que prometian respecte á economías, confessin, que si aixó dura, ells se quedarán ab los bous y las esquellas, y nosaltres ab las mans al cap.

Llibertat á la inglesa!.....

Varem comensar piulant com los pollets y acabém gemegant com los ánechs muts.

Es inútil que 'ns esforcém per ser mes clars: un ull sempre vigilant nos mira; un bastó sempre groixut está dret dessobre del nostre cap: y y si 't bellugas perquè 't bellugas y si mous los llabis, perquè murmurás, y si estás massa quiet perquè alguna tè 'n pensás, resulta d' aquí que mal si fás, mal si no fás, rebs sempre.

La llibertat á l' inglesa aquí á Espanya, hi fá la mateixa proba que 'ls mariners inglesos.

Allá al seu país suposo que son molt guapos, molt bons mossos, molt trincados; pero venen aquí... ¡y adios!

Ja no 's recordan del temple protestant ni de la Biblia: lo millor temple per ells es la taberna, y prefereixen tombarse 'n un parell de porrons del aixut á un parell de capítols dels llibres sagrats..... de manera que aquella gent tant ilustrada, á pesar de que saben escriure perfectament, quan son á Espanya no arriban á poderse moure de la S.

Lo mateix, mateix es la llibertat á l' inglesa.

La llibertat á l' inglesa no 's mou de un sol procediment: «Rep y calla.»

Ni siquiera 'ns deixa 'l dret d' esbravarnos. ¡Qué es cas de drets! Los drets que 'ns deixa son mes torts que las *esses* que fan los mariners inglesos.

Y aném al capítol de la moralitat.

¡Ay si fossim als temps dels revolucionaris!

Ja veurian llavors quin modo de tirar ídols á terra.

Está clar, com qu' en aquells malehits temps no 's respectava res, ni hi havia ningú que pogués dir qu' estava segú en lo seu lloch!

Ara las cosas se fan *mátalas callando*, y d' entant en tant surt una partida de géneros de contrabando que passa per l' Aduana, com un

home que porta 'l passaport en regla; y algun administrador que fuig tant llatí y tant ligero com si no portés deu ó dotze mil duros á la butxaca.

D' entant en tant se descubreix algun embolich ab los recibos del empréstit, que no es capás de desferlo la dona mes acostumada á fer capdells ab las trocas embulladas.

Y en fi, senyors: los pagos son molts, los deutes son cada dia mes grossos: tothom paga més, y tothom cobra menos... ¡han trobat pèl camí algunas monedas extraviadas?

Perque aixó de las monedas corren molt perque son rodonas, y per lo mateix que corren volen sempre anar per las sévas.

Deixemho corre..... porque sino relliscariam, y si 'ls quartos que paga 'l contribuyent, un cop han eixit de la butxaca, no 's troban en lloch, no tingan por, ja 'ns trobaria 'l cos á nosaltres lo Sr. Fiscal de imprenta, per poch que en trobarnos s' hi empenyés.

Hém arribat al darrer capítol, al capítol de las economías.

Jo no sé 'ls conservadors qu' es lo que entenen per economías.

Jo sé no mes sino que fins quan hi havia guerra no eran tant crescuts los pagos.

Llavors los sellos valian 15 céntims: are 'n valdrán 25.

Llavors lo ví que s' exportaba no pagava drets; are pagarà un quatre per cent.

Llavors hi havia alguns *saca-dineros*, are n' hi haurá un núvol.

Llavors s' escorria la taronja, are 'l govern se queda ab la taronja y 'l taronjer.

Y paga la sal que llavors no pagava.

Y la contribució industrial s' aumenta ab un tant per cent que llavors no hi era.

Y..... ¡vaja! no podém queixarnos.

Lo noy tè dos anys y mitj á la vora, ja vá calsat y spatilla molts sabatas, porque 'l noy..... ¡qu' ha de fer pobret! Joga, corra y destrossa..... Es á l' edat!

Veritat es, que quan mes aném, menos valém.

Aixó está mal dit: quan mes aném, valém més, y la proba está en que quan mes aném, mes nos fan pagar.

La política conservadora tè totas aquestas ventatjas.

Deixinla corre y no s' apurin.

Ella ho tè tot previst.

Mentres tinguém doném, que després ja 's cuidarà bè prou de mantenirnos.

Ab que no mes regali á cada espanyol un d' aquells discursillos de 'n Cánovas, ja 'n tindrém prou per fer bullir l' olla!

P. K.

Son tant preciosas las poesias que forman part de la colecció «Algo» de D. Joaquim M.<sup>a</sup> Bartrina, que acaba de donar á llum l' editor de la *Campana de Gracia*, y que's vén á vuit rals á la rústica en la libreria de Lopez, que á pesar de que son castellanas, no hém pogut resistir á la tentació de reproduir la següent:

## ROJOS Y BLANCOS.

La rebelion triunfa. El rumor sordo se escucha precursor de tempestades, y cual rio engrosado por las lluvias en torrentes se escapa de su cauce, así, sedienta de sembrar el luto, la turba se desborda por las calles.

Este le antorcha del incendio ostenta, aquel el arma despiadada blande,

y el aire puro que el pulmon aspira cuando en blasfemias convertido sale, seca al paso la gota de aguardiente al borde de los labios vacilante.  
¡Ay de aquel que el furor del ciego pueblo para hacerle su victima señale!

Salta á un golpe la puerta, ya hecha astillas, la casa en confusión la turba invade, y, á peso, de un balcon, que todos miran, con estrepito saltan los cristales al dar paso á las ropas y á los muebles que apenas llegan á la calle, arden entre las lenguas de espantosa hoguera, y de ella entorno en un mundo baile se agitan, dando vivas y chillidos, niños y mujerzuelas repugnantes.

Gritos de feroz júbilo resuenan y un cuerpo inerte desde lo alto cae, y aumenta el combustible de la hoguera un mutilado y fétido cadáver, con orbitas privadas de los ojos, llenas de negra coagulada sangre.

Ya de la casa y en tropel las turbas como espantadas de su crimen salen..... pero no, que no lejos de aquel sitio repetirán la escena, miserables.

Y todo lo contempla y lo oye todo el femenil conservador cobarde, que, agitado y miedoso, algun postigo con sus trémulas manos entreabre, sin sentir tanto el mal, por ser ajeno, mientras frio sudor su cuerpo invade y hace callar, con señas, á sus niños para que no los oigan en la calle.

¡Cuadro espantoso que tambien he visto sintiendo á mis mejillas agolparse la sangre, al escapar despavorida del corazon henchido de coraje! Ya sé que tales hechos, pueden hijos ser de causas tristísimas y graves. La multitud que los comete, ciega, puede no ser perversa, sí ignorante, y los que á tal esceso la conducen son más locos tal vez que criminales.

Yo sé tambien que hay crímenes sin nombre que siempre á la justicia es fuerza escapen y que solo el furor de una revuelta á castigar se atreve inexorable.

No ignoro que en las fábricas subsisten á veces, por desgracia, los feudales usos con que el señor de horca y cuchillo acreditaba un tiempo su barbarie.

Pero aun así mi mente se rebela del pueblo al contemplar las crueldades, y todos condenamos sus escesos, y todos le juzgamos implacables!

Mas no siempre fué así; tambien en esto valemos mucho más que nuestros padres: ellos no condenaban, que aplaudian cien veces más estúpidas maldades,

Ved el auto de fé! Llenas de júbilo corrian en tropel á las ciudades, teatros de aquel crimen, las familias honradas de los próximos lugares.

Con vistosos adornos una hoguera en mitad de la plaza sobresale; multitud apiñada la rodea ávida de indulgencias y de sangre.

En las lujosas gradas se distinguen caballeros y damas principales, luciendo ricas y costosas joyas vistiendo bellos y suntuosos trajes.

Y se admiran en sitios preferentes del Santo Tribunal los familiares, que no es la plebe quien comete el crimen, ellos son, lo escogido entre los grandes.

Sobre la hoguera, encadenada á un poste la victima se agita y se contrae; de su sentencia la lectura escucha.

Queréis saber su falta? No la sangre del homicidio le manchó. No el oro le atrajo al crimen. Solo es judaizante, y un delator afirma que le ha visto en sábado hacer fiesta y aun holgarse.

Dispútanse el honor de prender fuego á la hoguera señores principales, y pronto envuelve el cuerpo de la victima la roja llamarada al elevarse.

Negra humareda se levanta entonces y un grito horrible de entre el humo sale, y al oscilar la llama un cuerpo vese, ennegrecido, informe y repugnante.

En un supremo agustioso esfuerzo el infeliz intenta libertarse.



y sus venas se hinchan y revientan  
 y sus ojos inyéctanse de sangre  
 y en estertor de la agonía agitase.  
 Llamas azules sus tejidos lamen  
 y hacen agrietar los tegumentos  
 y al levantar ámpollas en la carne,  
 ya prenden en la grasa que se enciende  
 y el aire infecta con hedores ácreos.  
 Convulsiva la víctima se agita  
 y al fin ya dobla su cabeza exánime;  
 esta, así más cercana de los leños,  
 tras la llama se esconde un breve instante,  
 luego es solo un carbon que denso humea,  
 luego vacila sobre el tronco y cae.

Y ni un grito de horror allí se oía.  
 ni de la infamia protestaba nadie,  
 y al ministro feroz del Santo Oficio,  
 tan cruel como hipócrita y cobarde,  
 no el noble altivo le escupía el rostro,  
 que al verle en el palacio ó en la calle  
 se inclinaba, y besándole la mano,  
 no siempre sin razón, llamaba padre.



Lo disspate últim varem tenir lo sentiment  
 de assistir al enterro del Sr. D. Francisco Jofre,  
 acomodad comerciant y persona apreciablesima  
 no sols per sos humanitaris sentiments, si que  
 tambe per son franch y consecuent tracte.  
 Los que s' honraban ab sa amistat han per-  
 dut un bon amich; lo partit democratch un  
 ferm y consecuent correligionari.

Desitjem saber que faran tots aquells diputats  
 provincials que's feyan votar, escudantse ab lo  
 dictat de rurals.

Vaja que are en Barzanallana 'ls ha tallat  
 feyna.

Veyam com la despatxam.  
 Veyam si tót alló que deyan als pobles de  
 que farem, que dirém, mourém y tot lo acabat  
 en em 's tornará *jarabe de pisco* com dihen los  
 de Madrit.

Entre las lápidas que decoraban lo salo dels  
 Jochs Florals, n' hi havia una hont s' hi llegia  
 lo nom de nostre inolvidable amich Tomás Pa-  
 dro.

Lo secretari li vá dedicar justas é inspiradas  
 frases, encomiant son mérit, frases que 'l pú-  
 blich va acullir ab un llarch aplaus; prova evi-  
 dent de que 'ls temps no amainan la estimació y  
 recort de aquells que verdaderament valen.

Aquest any per Corpus diu lo *diari de Barce-  
 lona* que hi haura professons.  
 ¡Professons! Ja no faltarán *gegants, pendons,  
 trampas, cera, relliscadas, caigudas etc.* etc.

Los diaris de Madrit se queixan de que se  
 haja tallat y fet carbó un preciós bosch de rou-  
 res del Escorial.

Lo bosch era del Real patrimoni.  
 Lo ministre de Foment recomana 'l cultiu de  
 la agricultura y sobre tót que 's replantin los  
 boscos.

Pero algú necesita quartos y fins de la llenya  
 que dona 'l ministre als qui tallan boscos, ne fá  
 carbó.

Vaja, que aquell que va dir que 'ls espanyols  
 eran bons per tot, nos coneixia.

Tothom está en que en *Romero Robledo* es un  
 gran ministre de la gobernació, donchs are sur-  
 tim ab que la seva especialitat fora la hisenda.  
 Vegin sino la nova lley de imprenta.

Sense treure las suspensions, nos plantifica  
 las multas.

No'ns quita la llibertat de fe diaris; pero exi-  
 geix una gran contribució als que vulgan de-  
 dicarse á ilustrar al públich.

No nega á ningú 'l dret de escriurer; pero  
 vol que 'l periodista pagui quota á la hisienda.  
 Qué tal, volen més probas de pericia econó-  
 mica?

Sino se'n vá en Barzanallana á fer companyia

á en Salaverria, recomenem al Sr. Cánovas que  
 fassi baratá als ministres los seus ministeris.

Lo ministre de Foment péra estimular als vi-  
 nicultors á fer bons vins, al objecte de que tin-  
 gan més mercat fora de Espanya, aumentá 'l  
 cultiu, y per consecució la riquesa del país,  
 ha inaugurat una exposició vinicola en Madrit,  
 que dihuen es digna de apreci.

Lo Sr. Barzanallana per premiar la aplicació  
 dels pobres productors espanyols posa un dret  
 de tres y quatre per cent als vins que se espor-  
 tin de Espanya.

Vels'hi aqui com lo que un ministre fá ab los  
 peus, l'altre ho esborra ab la qua.

En lo mensatge hi ha un párrafo que diu:  
 «Espanya continúa sas bonas relaciones ab la  
 Santa Sede.»  
 Está bè.  
 Si tant bonas son aquestas relaciones, que s'hi  
 casi.

Lo cardenal Manning, respecte de la qüestió  
 d' Orient, ha dit:

«De la qüestió d' Orient ne sortirá alló que  
 vulga que 'n surti la Providencia.»

¡Vol dir?  
 Home jo, en sense ser cardenal, me sembla  
 que també ho diria.

L' emperador de Russia vá dir als seus sol-  
 dats avants de rompre 'l foch.

«Regressarém cuberts de gloria.»  
 Y hauria pogut anyadir:  
 «Cuberts de gloria y alguns ab grossas.»

En las oficinas de telégrafos de Madrit hi ha  
 establert un censor.

Lo censor té la missió d' entretenir los telé-  
 gramas y de mutilarlos.

En cambi no hi ha ningú que aboní als inte-  
 ressats lo valor de las paraulas suprimidas.

Creguin que si continúan manantnos los  
 conservadors, serém felissos sense necessitat d'  
 anar á América.

A las Canarias un capellá ha dit desde la tro-  
 na que als feligresos que se l' hi morissen sense  
 la butlla, no 'ls enterraria.

Los qui 's morin aixís, anirán de cap á un  
 barranch.

Nos sembla que aquest capellá canari, canta  
 una mica massa.

A Carabanchel s' ha inaugurat un manicomi,  
 y hi han sigut invitadas totas las autoritats.  
 Consti lo que diu la noticia.  
 Totas las autoritats han inaugurat lo mani-  
 comi de Carabanchel.

Los moderats están á punt de publicar un pe-  
 riódich titolat «*La Dinastia*.»

Are figúrinse que al Fiscal l' hi dona la gana  
 de suspendre á *la Dinastia*.

*La Dinastia* suspesa!...  
 ¡Ah son incalculables las consecuencias de  
 una suspensió semblant!

Are no suprimeixen alló de las suspensions de  
 un periódich.

Are además l' hi clavarán cada multa que  
 cantarà 'l misteri.

Al Ateneo los conservadors no deixan parlar  
 en favor del positivisme.

En cambi son cada dia mes *positivistas*, los  
 conservadors del govern.

## ¡SENSE PISTRINCHS!!

Los arbres de vert ja 's vesteixen,  
 ja senten l' Istiu;  
 las flors embalsaman les ayres  
 sos calzers obrint;

los dias ja van allargantse,  
 s' escursan las nits,  
 las aus ab sos crits d' alegria  
 ja deixan son niu,  
 la vida l' amor y la ditxa  
 rebretan al fi...  
 y en mitx d' aquet cuadro qu' encanta  
 ¡jo estich sens' pistrinchs!

Las nits son molt curtas y ardentas  
 que semblan calius,  
 los prats y las hortas son plenas  
 de cuchs y mosquits,  
 lo Sol ab s' ardenca terrible  
 je asseca los rius;  
 las flors mustigantse s' despullan  
 no poden sufrir,  
 l' ardenta diada qu' exala  
 lo fort del Estiu.  
 Y en mitx d' aquet cuadro que crema  
 ¡jo estich sens' pistrinchs!

Los núvols vomitan las aiguas  
 que cauhen á rius,  
 los trens y tempestas airadas  
 ja 's deixen sentir,  
 los arbres de fruita madura  
 ja 's van tots omplint,  
 del cep, de la parra y del sostre  
 ja penjan rehims,  
 qu' el cup ab gran ansia 'ls espera  
 per ferne bon vi...  
 y en mitx d' aquet cuadro qu' engresca  
 ¡jo estich sens' pistrinchs!

Las fullas dels arbres ja cauhen,  
 l' Estiu ja es finit;  
 aucellas que avants tant volaban  
 no 's mouhen del niu;  
 lo Sol que los núvols amagan,  
 no llensa sos brins;  
 las aiguas gebradas no lliscan,  
 glassat está 'l riu,  
 L' Ivern ab son buf tot ho gela,  
 y ho posa tot trist...  
 y en mitx d' aquet cuadro que glassa  
 ¡jo estich sens' pistrinchs!

Y tornan mostrantne sas galas  
 lo Maig y l' Abril,  
 y tornan un any tras d' un altre  
 l' Ivern y l' Estiu...  
 Tot cambia... pro may mas butxacas  
 qu' estan sense quartos  
 ¡qu' estan sens' pistrinchs!

EMBOLICA-TRONAS.



Contribucions que paga un pagés que cu-  
 lli ví:  
 Territorial, perque té terra.  
 Municipal, perque la té dins d' algun terme.  
 Provincial, perque es dins de una provincia.  
 Rural, perque no li robin los rahims.  
 Industrial, perque fá ví.  
 De consums, perque se li beuhen.  
 Y de Barzanallana perque li dona la gana.  
 Total set: que bè poden dirse qui li fan passá  
 set vegadas lo pelegrí y que l'hi fan molta set!

—¡Com cambian las cosas deya un concurrent  
 als Jochs Florals. No sé ja ahont aném á pa-  
 rar ab lo pas que are portém. Ahí 'm varen fé  
 anar á missa al Liceo á las 9 del vespre; avuy  
 als Jochs florals al teatro y demá á la pelegrin-  
 nació ab carril.  
 —Home, es que hasta nosaltres progressem.

Cada un dels candelabros que se han posat  
 á la Rambla dihen que valen 7.000 rals,  
 Nosaltres no ho volem creure.  
 Y no ho volém creure, perque ni ab tanta  
 llum eom fan sabém veure com poden valer  
 tant.



El Sr. Marqués de las Cuatro Terras ha presentat una proposició al Congrés perquè Espanya vaji a ajudar al Papa.

Nosaltres preguntem a què? Nos sembla que aquest Sr. Marqués s'hi fa veure molt.

Aconsellém als pelegrins que van de assí de allà fent granjotas y festas qui li confien lo pendó; y si portan xaranga que li fassin tocá 'l bombo.

Passeja los carrers de Barcelona un músich que toca 'l bombo, los platerets, la flauta, los ferrets, las castanyolas y no sé quants instruments mes. Un qu' escoltava al músich deya: —Aquet si que no plorará per falta de bombo.

Un marit a la seva dona. —Pepa no t'en vajas de la sal, que 'n Barzallana está pèl dols.

Quan hi havia guerra van crear un sello prometent que'l traurian veniat la pau.

Are ha vingut la pau y segons diuhen, trauran lo sello de guerra; pero pujarán lo que valia quatre cuartos a un real.

Això 'm recorda aquel ditxo castellá: Si ganais moriréis y sino perdereis la vida.

Lo marqués de Quatre-torres, demana que 'l govern vaji a ajudar al Papa.

Què 's fa veure perquè es marqués! Y bé; si t'è quatre-torres que hi vaja a passar l' istiu quatre vegadas!

Hi ha un ministre de hisienda que déu y no paga.

«¡Ah! es un gran ministre!» diu tothom menes los deudors.

Hi ha un estudiant d' hisenda pública que fá lo mateix: déu y no paga:

«¡Es un calavera, no t'è vergonya, ni amor a la camisa que porta!»

Si vols seguir aquest registre comensa per ser ministre.

A Mataró van rebre als pelegrins a cops de pedra.

Mal fet; després se 'n anirán al Papa y prestant que han suferit lo mateix martiri que Sant Esteve, pretendrán que 'ls canonisi.

A Arenys ja van fer un' altra cosa.

A Arenys van rebre als pelegrins a cops d' admetllas.

Es l' única vegada que las admetllas d' Arenys no 'ls devian semblar dolsas.

Los constitucionals se 'n van al retraiment. Y diuhen que hi van, perquè en Cánovas s' obstina en no establir lo torn pacífich dels partits.

Ja'u veuhen per un torn que no val encare quatre duros!

Jo fos d' ells, are que trobantse retrahits no tenen res que fer, me 'n compraria un, y m' entretindria fent baldufas al torn.

S' hi passa molt bé l' estona.

A n' en Posada Herrera, l' hi diuhen l' home de gel.

Lo qu' es per deixar frets als qui s' en refian, no 'n trobarán cap mes.

Anant ab ell, sempre 's t'è la ventatje de quedarse a la fresca.

Al fer escavacions en un carrer de Madrid s' ha trobat un conducto subterrani que anava desde un antich convent de frares a un antich convent de monjas.

Aixís ho assegura un periódich, y es molt natural que hi siga.

¡Comunicacions purament espirituals! No en vá diu lo refrán:

«Dios los cria y ellos se juntan.»

Diu las Provincias de Valencia: —Nostra patria ha entrat per sempre en lo

concert de las naciones que marxan ab la cerent del sigle.»

Si: Espanya ha en lo concert.

Y en lo concert ¿sabrian dirme que toca?

Que volen que toqui, pobre Espanya; 'l violon!

La Crónica al notificar que se 'n vá al retraiment, diu:

«Nosaltres no fém banquetes; nosaltres plorém.»

Y diu lo ditxo: «Qui no plera no mama.»

Y a pesar del ditxo, la Crónica no mamará.

A no ser que 's mami 'l dit!

No hi ha remey, per mes qu' en Sadó fassi, 'l govern no vol de cap manera que s' estableixi una linea férrea directe de Barcelona a Madrid. No 'n faltaria d' altre, sino que poguessim anantse'n a Madrid, ab tanta facilitat!

Lo govern vol que tardem molt a arribari, y que pèl camí 'ns esposém.

Qui assegura dura!

Veus aquí la llista dels objectes regalats fins are per formar la lotería Padró. Lo públich compendrà la importancia perquè nosaltres deguem encarirla. Se n' admeten fins al dia 15 del corrent, en la casa núm. 15, pis segon del carrer de Lladó:

Un cuadro al oli de Urgell.—Dos acuarelas de Lluís Rigalt.—Dos bustos de Vallmitjana, donatiu de Joseph Llavallol.—Quatre suscripciones a la Ilustración Española, regalo del libreté Sr. Puig.—Educación fina lo batxillerat a un fill de Padró, a pensió, per lo colegi del Sr. Miralles.—Dos paisatjes dels senyors Trias pare y fill.—Un exemplar de la Flaca, regalo de la Sra. Viuda Vazquez.—Una obra de mérit del sigle pasat, regalo del Sr. Saurí.—Varias obras encuadernadas ab luxo de la casa Riudor y compañía.—Una testa, pintura al oli de J. Durán.—Una petaca japonesa del Sr. Falcó.—Una lanterna mágica del Sr. Corrons.—Varias obras ilustradas de la casa Tasso.—Una pintura antigua de mérit al oli, regalo de D. Pau Milá.—Lo libre de Ruth, colección d' aygua-forts de Bida, probas avant-lettre, donatiu de Alvaro Verdguer.—Varias obras literarias del editor Sr. Vinardell.—Una copia al guix del Torso de Tarragona y una barana amotllat del natural, per A. Orlandi.—Un paisatge al oli de Nicolás Alfaro.—Varias obras literarias donatiu de son autor D. Francesch Maspons. Un tomo de la poetisa Sta. D.ª María de Bell-lloch.—Un cuadro al oli de D. Pere Capmany.—Dos acuarelas de D. Miguel Moragas.—Un Cristo de barro, de D. Agapito Vallmitjana.—Una Verge, baix relleu de D. Venancio Vallmitjana.—Varias colecciones del periódich La Madeixa política, alguns retratos de Clavé y las obras editadas per la casa Trilla y Serra.—Un cuadro al oli de Joan Roig.—Una acuarela de D. M. Roig.—Una obra del triunfo de la religió de Fuerich por el grabadé D. J. Pi y Margall.—Varias obras originals de D. J. J. Orellana.—Un tomo del entreacto, la paleografía espanyola de Paluzie y quince suscripciones per un any a la Gaceta Universal, per D. Agustí Urgellés de Tovar.—Una magnífica medalla, estil Turner, regalode D. Ivo Boch.—Un cuadro al oli del Sr. Inglada.—Dos paisatjes al oli del Sr. Rabadá.—Varias obras de las que 's autor D. J. Riera y Bertran.—Un guarda papers de música y un penjá robas, tot d' ébano, de Francisco Basols.—Quatre encuadernacions de luxo de D. Rafel Salvatella.—Dos grans fotografias encuadradas, regalo del senyor Arañas.—Un estereoscopi d' ébano, donatiu de la tenda d' objectes d' art «El Rhin.»—Un cuadro al oli de D. A. Reinés.—Un exemplar Espanya é Italia de D. Rafel del Castillo.—Una acuarela de D. Julio Bastinos.—Paisatge al oli del Sr. Carbonell.—Una acuarela del Sr. Alorda.—Dos exemplars dels Principis de literatura de D. Manel Milá y Fontanals.—Abel mort, preciosa estatua en barro de D. Joseph Cerdá.—Una magnífica armadura, regalo del Sr. Gasset empressari de Romea.—Dos cromos encuadrats, de D. Celestino Verdguer.—Estatua en guix broncejada, regalo de Cuchessi.—Tres acuarelas de D. Agustí Rigalt.—Tres mapas de gran tamanyo del Sr. Paluzie.—Una acuarela del Sr. Ballver.—Una estatua en barro dels Srs. Flotats y Puiggener.—Una Historia Universal de Cantú del Sr. Gual.—Una estatua en barro de D. Alexandro Chilleni.—(Anirém continuán la llista mes endevant.)

QUADRAT DE PARAULAS.

Sustituir los anteriores pichs ab llettras que llegidas vertical y horizontalment digan: la primera un instrument músich; la segona un element de las lineas férreas; la tercera un aparato eléctrich y la quarta un membre dels aucells.

FREIXETA-PETIT.

SINONIMIA.

Un xicot que 's diu primera que treballa a Barcelona, cada dia de Segona vindrá fins per Tot-tercera.

SULTANT DESTRONAT.

PROBLEMA ARITMÉTICH.

Dos d' aquells que passen mes temps al costat de un billar, que no pas las llantias a dins de las iglesias, un dia se posaren a jugar. Tots dos portavan igual quantitat, y trets los comptes a la sortida de la sala de joch, se trobaren que lo primer havia perdut 50 duros y lo segon 20; lo diner ab que 'l primer s' alsá de la taula, era la quinta part del que havia quedat al segon. Ab quina quantitat se posaren tots dos a jugar?

MARIANO CADANET.

XARADA

I.

Jo estich enamorat y tu Teresa de mi te burlas dos, Mentres corro famelich de riqueza En alta una la mort. Potse m' estimarás: si al fi te agrada tanta proba de amor..... Pero calla ¡que dich nó 'm recordaba Qu' es de tot lo teu cor.

FERMOSO.

II.

En cert lloch de lo total, L' avi al primera vingué Sense dos; y ara que t'è Duas, diu que l' hu es molt mal.

CA-FÉ DE RAL.

XARADA-ENDAVINALLA.

Só cosa dos repetida y femenina del hu: menjar só: mes no per tu puig no crech que portis brida.

C. DE ANGUNIAS.

GEROGLIFICH.

Mani y disposi.

Als seus peus.

Beso sa má.

Servidor de vosté.

SON EEEEEEE

QQQQQ

ATS

(Las soluciones en lo próximo número).

Imp. de Enrich Villegas.—Pelayo, 30.—Barcelona.

LOPEZ, Editor.—Rambla del Mitj.

Amichs

Soldats